

# BORDÈU

Contes et musiques  
du BORDEAUX GASCON

## Compagnie Gric de Prat

Spectacle bilingue occitan-français tout public.  
Co-production IDDAC / Gric de Prat / Théâtre  
du Pont Tournant / Editions Entre-deux-mers

*Eric Roulet et la Compagnie Gric de Prat vous emmènent en voyage...  
à Bordeaux ! Bordeaux la gasconne, la populaire, la bourgeoise, la savante :  
Bordeaux l'inconnue !*

*Elle rit, pleure, vit dans ses histoires, ses récits, ses chansons.  
Le gascon de Cadichoune répond au maître de musique du Grand Théâtre,  
Le riche Bonnafé et Janti le joueur de cornemuse parlent la même langue  
d'oc... La ville métisse ses origines et redécouvre ses richesses cachées ...  
et le conteur se fait troubadour...*

*Eric Roulet e la Companhia Gric de Prat vos menan en viatge... a Bordèu.  
Bordèu, la gascona, la populara, la borgesa, la sabenta : Bordèu la  
desconeguda !*

*La que ritz, que plora, que viu d'istòrias, de contes, de cançons.  
La lenga gascona de Cadishona que respon au mèste de musica deu Gran  
Teatre. Bonnafé, lo ric, e Janti, lo bohaire, parlan la medisha lenga d'oc...La  
ciutat abarreja sa originas e torna descobrir sas riquessas amagadas...e lo  
contaire que vad trobador ...*



**Récit, fifre, flûte traversière et cornemuse : Eric Roulet**  
**Guitare et chant : Nathalie Roulet**  
**Piccolo, fifre et flûte traversière : Lucie Roulet**  
**Violoncelle : Cédric Leprévost**  
**Percussions : Julien Fauche**  
**Direction artistique : Stéphane Alvarez**  
**Costumes : Anne Vergeron**

# BORDÈU

Contes et musiques  
du BORDEAUX GASCON

*Un ensemble bilingue*

*Un répertoire gascon depuis le chant  
médiéval jusqu'à l'époque contemporaine*

*Un conte musical reflet d'un métissage  
entre le populaire et le savant, entre hier  
et aujourd'hui*

## ***Raconter, chanter et jouer Bordeaux***

*La Compagnie Gric de Prat propose un voyage à travers la culture et la musique bordelaise et l'identité gasconne.*

*L'idée de ce spectacle n'est pas de se limiter strictement à des œuvres proprement bordelaises, mais de restituer un contexte culturel gascon et bilingue, tel qu'il a pu exister à différentes époques, jusqu'à laisser de nos jours des traces dans les rues et dans les consciences. La Compagnie présentera dans cette continuité ses créations et ses arrangements musicaux.*

*Le spectacle est conçu comme un voyage initiatique en terre gasconne, guidé par le dernier troubadour, Eric Roulet qui comme Maître Verdier au XIXème siècle a ce talent de tenir la foule en émoi par ses simples récits sur l'histoire de Bordeaux et de sa région.*



# BORDÈU

## Contes et musiques du BORDEAUX GASCON

« Eric Roulet et les Gric de Prat réinventent la Gascogne : sa langue des Pyrénées à Bordeaux, son histoire de Henri IV au vingtième siècle, ses contes avec poésie et tendresse mais sans jamais tomber dans la nostalgie. Bien au contraire, ce spectacle alternant musique savante et populaire est profondément moderne et devrait encore faire danser les plus occitans aussi bien que ceux qui ignorent encore qu'ils sont gascons ! » **Stéphane Alvarez, directeur artistique**

### **Pour prolonger le spectacle : le livre-CD**

Les recherches pour écrire le spectacle ont permis de faire ressurgir de l'oubli des archives, des documents rares, d'une valeur exceptionnelle au niveau historique et ethnographique.

Attendu depuis plus de 50 ans, ce livre sur l'histoire de Bordeaux et de sa province de Guyenne et Gascogne est un événement dans le monde occitan.

Ce livre-CD édité aux Editions de l'Entre-deux-mers sera en vente à l'issue de chaque représentation.



# BORDÈU

## Contes et musiques du BORDEAUX GASCON

### *La formation Gric de Prat*

*Dans sa forme actuelle, Gric de Prat existe depuis plusieurs années : fruit d'un travail et d'une évolution musicale ininterrompue depuis 20 ans, la compagnie constitue un ensemble à la fois très original et très ancré dans la tradition : original par la rencontre d'instruments divers, permettant d'interpréter toutes sortes de musiques mais selon une démarche fondée sur une création en synergie avec l'histoire et la culture de la région.*

*Le spectacle trouve son rythme et son dynamisme dans l'alternance du chant au récit et du récit à la musique et parfois même les deux à la fois. Les récits simultanément en gascon et en français permettent la compréhension de tous.*

*Cette « formule » vécue à travers de nombreux spectacles, contribue à créer un climat très spécifique et très caractéristique de Gric de Prat.*

*« VIATGE » chaque spectacle est un voyage, dans un univers proche mais pourtant encore méconnu...*

#### **Eric ROULET**

Conteur depuis l'enfance par transmission familiale, il s'engage par la suite dans la voie du récit de tradition orale. A l'âge de 11 ans, il apprend l'occitan et se spécialise depuis dans l'ethnographie et la culture populaire de la Gascogne. Musicien également depuis l'âge de 11 ans, il pratique les instruments traditionnels gascons (fifre et cornemuse des landes), mais également la flûte traversière classique qu'il enseigne. Elève d'Atarah Ben Tovim, il a effectué ses études musicales selon le cursus britannique. Il est diplômé de l'Associated Board of the Royal Schools of Music. Concepteur du spectacle, conteur et flûtiste.



#### **Nathalie ROULET**

Fille, petite-fille et arrière petite fille de chanteur béarnais. La langue occitane est son héritage culturel. Depuis l'enfance, elle pratique la flûte et la guitare classique. Le chant traditionnel qu'elle pratique sur scène est celui que l'on entend encore en Gascogne... si l'on tend une oreille curieuse ! Elle suit également le cursus de formation instrumentale (guitare) de l'ABRSM, organisation de reconnaissance internationale consacrée aux examens et à l'évaluation dans le domaine de la musique.

#### **Lucie ROULET**

Naturellement bilingue (occitan) et flûtiste, instrument qu'elle pratique depuis son plus jeune âge avec Atarah Ben Tovim dans le cursus britannique. Elève du Conservatoire de Bordeaux, en flûte et viole de gambe, licenciée en musicologie, elle est aussi diplômée de l'Associated Board of the Royal Schools of Music. Lucie joue également du piccolo et du fifre.



#### **Cédric LEPREVOST**

Débute le violoncelle à l'âge de 7 ans. Ses études le mènent au CNR de Toulouse, puis au conservatoire de Bordeaux où il obtient une médaille d'or en formation musicale, musique de chambre et violoncelle. Il entre alors au Conservatoire National Supérieur de Région de Paris dans la classe de Paul Boufil et remporte en 1993 un premier prix de violoncelle et une mention très bien à l'unanimité en déchiffrage. En 1990, il fait partie de l'Orchestre Français des Jeunes placé sous la direction d'Emmanuel Krivine. Il a ensuite été soliste dans de nombreux orchestres français. En 2010, il rejoint Gric de Prat pour leur nouveau spectacle « Bordèu, contes et musiques du Bordeaux gascon ».



#### **Julien FAUCHE**

Batterie/percussions. Il étudie avec Denis Bielsa (1<sup>er</sup> prix de l'école Dante Agostini de Bordeaux). En 2007, il intègre le 1<sup>er</sup> cycle de l'école Agostini de Bordeaux sous la direction de Dominique Marseille. Il poursuit avec succès ses études à l'école Agostini et reçoit les félicitations du jury. En parallèle, il enseigne la musique et fait parti de l'harmonie de Grignols, la Banda « Les amuses gueules », la Banda « Les troubles fêtes », le Steel Band de St Macaire, l'harmonie d'Aillas (33) et celle de Meillhan sur Garonne (47).



# BORDÈU

## Contes et musiques du BORDEAUX GASCON

### ***Le Théâtre du Pont Tournant***

*Le Théâtre du Pont Tournant est un lieu d'aide à la création et à la diffusion du spectacle vivant en Aquitaine depuis 12 ans, avec un soutien tout particulier à la musique classique (avec la programmation d'un concert de musique de chambre par trimestre, ou d'une œuvre lyrique) dans le cadre de la politique de la ville.*

*Le Théâtre du Pont Tournant soutient également les langues régionales (basque, occitan, corse) et développe des partenariats avec des compagnies de spectacle vivant émergentes en leur permettant une lisibilité sur le territoire. C'est donc tout naturellement qu'en partenariat avec l'IDDAC, le Théâtre du Pont Tournant co-produit la nouvelle création de Gric de Prat.*

*Le Théâtre du Pont Tournant est soutenu pour ses actions par le Ministère de la Culture, le Conseil Régional d'Aquitaine, le Conseil Général de la Gironde, la mairie de Bordeaux.*



# Théâtre du Pont Tournant

13 rue Charlevoix de Villers

33 300 Bordeaux

Contact : *Stéphane Alvarez*

Tél : 05 56 11 06 11

*dir.ponttournant@gmail.com*

